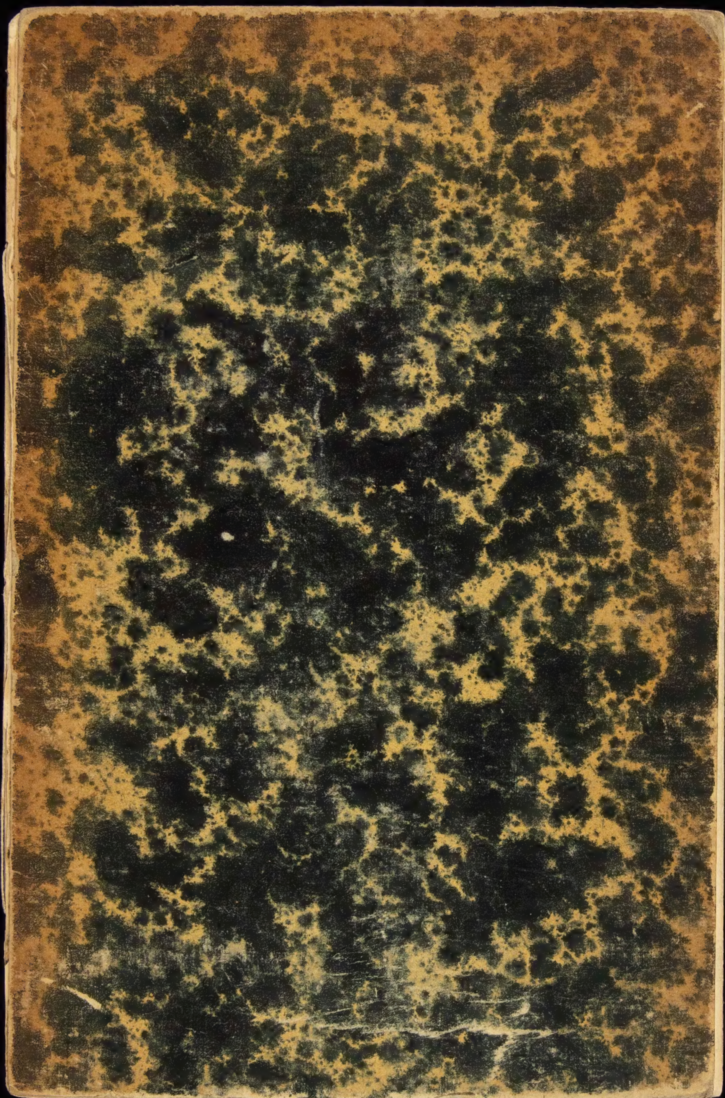


150.5 – Eskimo
421
E714 (R)
T8
1871

GUACANAGARI PONTIAC BLACK HAWK
MONTEZUMA CAPTAIN PIPE KEOKUK
GUATIMOTZIN LOGAN SACAGAWEA
POWHATAN CORNPLANTER BENITO JUAREZ
POCAHONTAS JOSEPH BRANT MANGUS COLORADAS
SAMOSET RED JACKET LITTLE CROW
MASSASOIT LITTLE TURTLE SITTING BULL
KING PHILIP TECUMSEH CHIEF JOSEPH
UNCAS OSCEOLA GERONIMO
TEDYUSKUNG SEQUOYA
SHABONEE.



TO PERPETUATE THE HISTORY AND DEVELOPMENT OF THE PEOPLE REPRESENTED BY THE ABOVE CHIEFS AND WISE MEN THIS COLLECTION HAS BEEN GATHERED BY THEIR FRIEND

EDWARD EVERETT AYER

AND PRESENTED BY HIM TO

THE NEWBERRY LIBRARY

1911

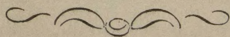
Gebetbüchlein f. alle Wochentag

TUKSIARUTSIT

uvlãkut unnukullo,

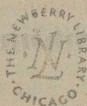
uvlunut tamainut illingajut

Wocheme.



[1871]

421
E714 (R)
T8
1871



Sontageme uvlãkut.

Nãlegak Gũd Atãtavut! Kujagivaptigit, uvlok tãmna tunnilaurangne uvaptingnut, merngoerserkovluta, tuksiarkovlutalo, nertordlerkovlutalo. Ikkajortigut najorungnarlutit kittorngatitut! uvlorlo tãmna kuviagijautilauruk uvaptingnut. Illumertortittiguttõk Anernermik heiligemik! kuviasuktittigut Jẽsuse Kristuseme Sabbatib Nãlegangane, makkilauktome tokkungajunit uvlorme tamattomane, pissiarerkãrluta aungminut, akkisartortiptingnelo mãnna, tallerpikpit tungãne.

Kuviasukluta aitittigut iglungnut, taekkojomavlugik pitsartunĩt nertornarnĩllo, nellipsartaujomavlutalo illingnut. Pitsiarnĩt nekkoksinarnersaungmet innõtsemit, kangasinãpta nakorijeksarivãtit. Omaettivut nãvigomavavut sãngne, kemãvigigaptigit Nãlegak Gũd nellãgõrtok nãpkigosuktok! Illingnut kigligiksarpogut ajorniptingnik, Nãlegak, nãpkigittigut! Sorlo atãtab kittorngane nãpkigingmagit, taimak nãpkigittigut, sivoragijitit! Ikpigitittigut uvlome, akkunaptingnẽnavit! Ikkajortigullo, tussarungnarkovluta okausernik kibliktaujutiksaptingnut, tarniptalo piulijauniksangaennut.

Illagilaukit illūnaita uvlome okālaniartut okausernik tussarnertunik, kattimajullo tamaita saimarkit! Kaumaksarlaukittauk illūnaita tāksiortut, tokkublo tachaliningauētut. Anernīlo heilige kovilauruk okpertunut tamainut. Okpertokotitit tamaita illagēktikit nagliktígēngnerme, unganermelo Piulijimingnik tokkolauktomik pivlugit, tuksiartomiglo pāne pivlugit! ākiksortigullo, nertordlerungnarkovluta illingnik Sabbateme nāksaungitome. Kennunivut tamakkoa tussalaukit Ernīt Jēsuse Krituse Piulijivut pivlugo. Amen.

Sontageme unnungme.

Atātavut kilangme, kennuniptingnik tussartotit! uvlome illingnik tuksiarvekalauktut Anernermelo miksekārnermelo tamaita kujaliningit, tuksiarningillo pilaukit! issumagijungnaervigittigullo nāmagingitarnít tamainit uvaptingne, Kristuse pivlugo.

Okautsitit heiligit okālatigijautikit nunane illūnaine sillaitut sillatulerkovlugit, okpingitullo okpilertitaukovlugit, ajortullijut sāgiartitaukovlugit, ivsornaititaumajullo sokkosijuititaukovlugit okpernermingne heiligeonerpāngojome. Nālegak Jesuse, saugakotivīt ikkitut mianerijingat! nālegaunīt kaisarai-

laule. Inukattigēksuit illūnatik nertordlerkovlugit illingnik Gūdivut, okperkovlugillo tillilauktarnut Jēsuse Kristusemut. Nāpkigilaukittauk Israelitit, inukotigilauktettit itsaennenit, okpernermik tunnitsivigilaukit, piulijaujungnarkovlugit.

Inukotitit tamaita attausingortikit, sorlo attausiogavit Gūd Atāta, Ernerlo! Ivsornaitittigut sorlo igvit ivsornaigavit. Idluitut tamaita pējalaukit illuptingnit, Sātanaselo tuttilauruk ittikapta attānut. Pattangaitittigut nertornarnivit pitakaloringninganit. Ikkajortigut, pijomajat illūnāt pinniarlugo Jesuse Kristusekut pitsartutiptigut. Illitarksinermik tāpsominga tunnitsivigittigut, nertornautekaromatailitittigullo senningajolingata assianik. Ila pitsartutittigut, sokkosijuitittigullo, illuptingnelo pinialaurit kuviagijaujunik kēnarpīt sangane, Jēsuse Kristusekut Nālegaptigut; tāpsomalo nertornarninganut illingatittigut issokangitomut. Amen.

Montageme uvlākut.

Nagliktavut Nālegak Jēsuse! illingnut kaivogut uvlārme tamattomane, kennuvigivaptigillo, Woche tamanna nālugo illagittigut saimanernut angijoksōjomut, nāpkigosungnernullo. Erkilauktigut illūnata tallīng-

nut issa najũngnut, sapputittigullo asserornartunit tamainit, timekullo tarnekullo. Pijariakarluartaptingnik kaut tamãt, nerkiksamik annorãniglo, tunnitsivigittigut, kujalittigullo tamakkoa pivlugit. Ikkajornernut illagittiguttauk pinasuarniptingne, sullinipptingne, sullinata pinasuarkonnata. Sapputittigullo kanoẽtunit tamainit igluptingnelonẽt assinelõnẽt, imãnelõnẽt, sikkomelõnẽt. Kanoẽngitsiarnermik kuviasungnermiglo illingne tunnitsivigittigut. Idluarigungnelo kiksarnartokut ãnianartokut tessiorluta, ungãtittigut pijomajarnut nikkanarsãrnerme, õktortaunivullo, sugiartaunivullo idluarkutiksaptingnut illingatilaukik. Ikkajortigut, pivalliatitigẽkovluta okpernerme, naglingnermelo, neriungnermelo, kaiblaijigẽkovluta, nagliktigẽkovlutalo igluvullo õmattivullo inniksaukovlugit Anernernut heiligemut. Sillatunermik tunnitsivigittigut, kittorngavut innugoijungnarlugit nertornautiksarnut, kuviagijaujungnarkovlugit illingnut, pilloriktitaujungnarkovlugillo.

Tamainit anginerpãmik nagliktavut Nãlegak! uvlut tamaita Wocheme tamattomane, tarnipta pilloriutiksanga issumagijaule uvaptingnut, pinasuaraksatuaktut, illingnik naeglingnerkovluta, illingnut okperkovluta, assiokonnatalo. Anernĩt heilige tillilauruk, tãpsomunga kaut tamãt kaiblartaukovluta, Attausek Pijarialik kennerlugo, arvertarkovluta Gũdib kit-

torngangititut, ullapkosersimmajutitut, kiksarutiksaukonnata illingnut illagẽktokotingnullo, uvaptingnigle kuviasutekarungnarkovlutit. Amen.

Montageme unnungme.

Nãlegak, tessiornikteojotit tamainik tettekartunik illingnik! tuksiarvigilutit kujagivaptigit, tamaunga tikkitilauraptigut. Tarnipta utakkigivãtit Nãlegak, tessiortigigaptigit serngnigijigigaptigillo.

Taekkunãrtigut kiksarniptingne ajornivullo unurnersaujut niakupta nujanginit, issumagijungnaerkit, ãnianitit pivlugit, pẽjalaukit aglangnit aungnut. Nãlegak! tuavi ikkajortigut. Tussunivut kaujimavattit: ubvartigut, tagva kakkornersauniarpogut appumit. Auernĩt heilige uvaptingnit pẽngilauruk. Nutãmik anginersamik tunnitsivigittigut okpernermik, naglingnermik, neriungnermiglo. Okautsitit inniksakalaulit õmattiptingne, idluitullerkonnata illingnut. Okausernik taimak perkutekartittigut sapkutserkonnata mikkijomiglõnẽt neriungnermik inõtsemik nãksaun gitomik, Piulijipta najorningane.

Nãpkigosungnernut illagẽt tamaita saimalaukit, illingnullo ungatilaukit, taimaktauk illavut tamaita, illũnata naglingnermẽtsainarkovluta illingnik.

Mãnnalo Nãlegak, innangajomagapta sinnijomavlutalo, kennuvigivaptigit sapputittigut idluitunit kanoẽtunillo tamainit timekut tarnekullo unnuarmetauk najornernẽkovluta. Amen.

Dĩnstageme uvlãkut.

Kujagivaptigit, nagliktavut Piulijivut! unnuarme kãngertome kemmalaunginaptigut, serngnigilutale uvaptingnẽlauravit. Pijuksaungigalloarpogut pitsiarnernik nãpkigosungnerniglo, puigorsaraidlarapta kanok angidlartomik nagligidlaraptigut, kujagikattanginaptigit õmamut illuítomut. Issumagijungnaervigittigulletõk nellãgõnginiptingnit, sangusarainiptingnillo, ajornivullo tamaita pẽjalaukit aungnut heiligemut. Iunilangatailitittigut õmatiptingne illingnẽngikupta, ivlersigupta sulle ajornermik, õmatekangikupta sulle aungnut sujungaititaumajomik. Nãlegak Jẽsuse! sangẽdlarpogut, sappidlarlutalo nãmaktomik nagligilutit okpervigilutillo nangminiptingnit. Anginersauvotille õmattiptingnit, sõngonersaulutillo Sãtanasemit; taimaimat ikkajortigut kittorngautsainarkovluta illingnut, tarniptalo õmigijingaennut pẽrtaumerkonnata illingnit. Kissivĩt tettigivaptigit Nãlegak Jesuse, kangusuktitautailitittigut. Amen.

Dĩnstageme unnungme.

Nãlegak Gũd, sennalauktotit unnuarmik merngoer-serviksaptingnut, sorlo uvlok sennalaurangne sulli-viksaptingnut aggaptingnut! ama illingnut kaivogut kennuniptingnut. Nãlegak ajokertortigut kanok tuksiartuksaugapta. Anernĩt kovilauruk uvaptingnut, ikkajortigullo Piulijipta ittiganginut pãmanga-kovluta. Ajornivut issumagijungnaerkit, okpertitti-gullo pivluta tokkolauktomut, innõkovluta. Aner-nerub kaujitilittigut illangiutivekarniptingnik tok-kunganik.

Kiksarnermik ajornivut pivlugit ajokertortigut. Pẽlauruk uvaptingnit õmat ujaraktun-itok, õma-miglo uvinermik tunnitsivigittigut. Ikkajortigut id-luinek õmigilugo, idluarnerlo ivlerilugo. Sapputittigut akluitsomanermit. Perkutekarupta kunnutuiluta tun-nijitittigut naglingnermut illingnik, õmariktittigullo ajoksarkonata erkeasungniptingnut. Kannivut ud-sertorlaukit, okautsemik kuviagingitarnik annijokar-konago. Unnuak sinniktittigut ullapirsautekarluta illingnut innukattiptingnullo illũnainut.

Mannigolaukit kiksartut, innũlikillo kannima-jut. Kaumanĩt miksekarnĩllo tillikliutikik nuna-nut tamainut. Illagilaukit okãlajut okautsinik tus-sarnertunik nanẽmangãta. Illingnik sivorajut tus-

suningit nāmaksitikit, ungagijitillo sokkosijuitikit. Najulaukit tamaita nipliavigijitit miksekārnerme. Pijarērtittigut, okpertullo tamaita, opallukonnata tikkitsomāruvit ānanaunerne. Naglingnekartittigut illingnik, illiniarkovluta illuvervivut issumagilugo innangaviptitut. Nālegak Jesuse! taekkoguvit sunamik idluarnerpāngojomik uvaptingnut, tamattominga tunnitsivigittigut. Amen.

Mittwocheme uvlākut.

Nālegak! okalaukpotit: „Kēnara kennersiuk“ kēnait kenneromavavut. Uvluvut iviksukatitun-iput, nuvugolāktullo, tuavi itsungnaertotut. Issumaksarsiortittigut, uvluvut naidlarmata, sillatulerkovluta, uvluptalo kingorlerpāngaennik issumakarkovluta.

Uvlometauk Nālegak! malligomavaptigit, illiniarteojomavlutalo illingnut. Igville sivorliolaurit, ijiptalo sānginētsainalaurit, illingnik taekkunātsainartittigut. Okkumaitokut tessioromaguptigut, nangianartomut kiksarnartomullo pijaukojomaguptigut, tagva issumagilauruk inukullōnivut sangēdlartunik, tikkitautailitittigullo okkumaigiluadlartaptingnut. Uvlomele kanoēngitsiarkojomaguptigut, tukkisikojomaguptigullo illanākarnernik pitsiarnerniglo tagva is-

sumaksarsiortittigut, tamattomunga nikkanarsãrnermut, kakkialernermullo tessioromagaptigut, taimailiortaujuksautsanginaptale piniarnivut pivlugit. Pivalliatsainartittigut illitarsinerme illingnik, pitsartutittigullo pititsijungnarkovluta senníngajolingmut uviniptingnik, tãpsomalo ikliguninginiglo kajungilãrninginiglo taekkunãrnermut aggangnik ittigangniglo puttolingnik. Amen.

Mittwocheme unnungme.

Nãlegak Gũd! taekkunãrtigut naglingnerme, ikkajortigullo nãpkigosungnernut, tuksiarungnarkovluta anernerme miksekãrnermelo. Ajortoliksõvogut, sangẽdlarlaptalo ikkajorungnangilagut nangminiptingnik. Kennuvigivaptigit, Anernĩt tunnilauruk uvaptingnut, õmamut naglingnerkovluta Piulijiptingnik Jẽsuse Kristusemik. Omatinik tunnitsivigittigut õmatiktun-itunik! pijomanekartailitittigut pijomajarnut akkerartortomik.

Kennuvogut, tamaita illitarsingitut Jẽsusemik sãgiartitaukovlugit, inukattigẽksuit illũnatik, inuillo illũnatik kivgartorkovlugit ungakovlugillo tãpsominga. Ikkajortittiguttauk okãlanerme okausernik nellojunut. Illagilaukillo okãlajut okausernik uvap-

tingnut nellojunnullo. Okausingillo sullitikit. Arvertartittigut kivgartoromajutitut illingnik, okausingittigut pinniarningittigullo!

Kujagivaptigit nakorilutillo, kaut tamãt tunnitsivigigaptigut nerkiksamik annorãniglo, iglomẽviksamiglo. Kujagivaptigit, ajungitullivionivut kaut tamãt, tamaita pivlugit, tarnivuttauk pairijaukogangne okausernut ajokertortiptingnullo. Unnuarme tamattomanetauk sapputsinernut pigittigut, illavullo, iglomiukattivullo ajokertortivullo. Engelekotitit udsertorkokit sinnigviptingne, kaupat tupangmerkovluta konoẽngitsiartula nertornautiksarnut. Amen.

Donnerstageme uvlãkut.

Nãlegak kujagivaptigit, unnuak sapputilauraptigut kanoẽtunit tamainit. Ajungitullinitit tamaita pivlugit kujalitsainartittigut, angijõdlarmata ila! Ãnanãmik ila! issumagilaukpaptigut, okautsitit heiligit tunnilaurangne uvaptingnut. Tukkisinersautittiguttõk, okautsitit ittikapta kaumaneringmattigik, kaumaingmatalo apkotiptingnik! Ajokertortivut, okausernik uvaptingnut okãlajut saimalaukit, illumertorkit Anernernik; naegligilugit, tuksiarutigilugillo kajungersartigut. Okautsitit illingatilaukit saimartau-

jutiksaptingnut, mannigortaujutiksaptingnullo, illinganiptingne tamaine, piluartomik kiksarupta tarnipta piloringninga pivlugo. Sapputittigulletauk puigornermit okausernik koksanartunik, arvertartsainarkovluta apkome amitome piloringnartovingmut sãngmijome, arvertarkonatale apkome silliktome, kappianartovingmut torãrtome. Nãlegak Jẽsuse! ikkajortigut, illingnẽtsomãrkovluta illũnata, atãtamiglõnẽt, anãnamiglõnẽt, kittorngamiglonẽt pingitokarkonago. Nãlegak! ajornek õmaridlarkattaromavok sulle illuptingne, ikligunerlo ajornek malligomavlugo; ila taimaimat nutãmik nãpkigittigut, erkaitilutalo okausernik, malliklutit arvertatsainarkovluta, tokkullo inniksakatsainarkovlugo õmattiptingne. Amen.

Donnerstageme unnungme.

Nãlegak! kaut tamãt unnuksivalliavut ajungitullivionivut timekullo tarnekullo; kujagivaptigit, uvlometauk nerkiksaptingnik tunnítsivigılauraptigut, mãnnale kennuvígivaptigit: ajornivut issumagijungnaerkit! ajornivut okkumaigidlaraptigik, kappiasuklutale, kiksarlutalo kaivogut illingnut, nagvãrtittigut merngoẽrserviksamik tarniptingnut illıngne.

Illingnut kaivogut, kaujimagapta sukkaitõgavit

ningarnermut, angidlarmallo nãpkigosungnĩt. Igvit sãgiartittigut, tagva sãgiarsimaniarpogut. Ikkajortigut inutokak illuptingne tokkolugo, inuktãrle, Nãlegak Jẽsuse Kristuse attininiarlugo, ikkajortigut, malliklugo ivsornainerme, nikkanarsãrnerme, kennuẽnermelo, Sãtanasemik akkerartorungnarkovluta, uvaptingnit kemmãkovlugo. Anernĩt illuptingne kigligiudsilaule, kittorngaugapta Gũdemut kingormgujijuksaukattaugaptalo ãnanaunermik. Kanoktok nellãgut saimartigut illagilutalo, sapputilutalo idluitomit, sinnaungajutaukonnata sãngne. Pivalliatittigut naglingnerme kaut tamãt, kuviasukluta kivgartorkovluta illingnik. Ajokertortigut kanok tuksiartuksaugapta pivluta assivullo pivlugit.

Mãnnalo tarnivut illingne merngoẽrserlit, ãnanãmik kivgatit piniarvigilaurangne Nãlegak! Ikkajortigut erkaumavlutit sinnigviptingne, issumaksarsiorutigilutillo pigãrupta unnuarme. Pijarẽrtitigut innõtsemut pijomãrtomut unnuakaromãngitomut, anginersamiglo ajungitullivigittigut tuksiarungnartaptingnit. Amen.

Freitageme uvlãkut.

Nagliktavut Piulijivut! uvlometauk najortigut saimanernut ikkajornernullo. Akludlarpogut kanoẽlap-

talo ajortomut, ullapirsautekatsanginapta kaut tamãt issumagijungnaervigingikuptigut. Tukkisítsiartittigut-tõk, pigilutit kissiane pilorigungnarapta, õmativut innigigungne, aungnut ivsornaitigungne, ãnanausiti-gungnelo. Ajortokullõjogullo nãpkigilauruptigut, nag-lingnekartittigut inukattiptingnut, sorlo nagligilau-raptigut, piniarkonnata ningarnerme õmisungnermelo inukattiptingnut, nikkanarsãrnermele, sorlo igvit õmamut nikkanarsãravit, kennuẽlarpillo. Naglikti-gẽngnerlo agviartaukpet, innilangatailitittigut, õmisung-nek illunãt õmatiptingnit pẽrkãrtinnago, õmamillo is-sumagijungnaertigẽkãrtinnatalo. Nagliktigẽngneung-inermik sakkijartitsijut, tapkoa pitlarlaukit Nãlegak! Anernerpit nippinganut sõngojomut õmatingine. Pijaksaungitomiglo sunatuinarmik, sakkijãromajokar-pet uvlome, tagva sãptingne sakkijalaurit, sorlo Freitageme angijome ipsomane nivingalauravit ke-jungme senningajolingme, ajornivut pivlugìt, tagvane illinniartittigut, naglingnek sunaumangãt. Sekkinek nippingilaule ningarniptingne. Idluitulliviojomangãr-tittigut, idluitullijomanermit inukattiptingnut, un-nulerpet uvlome, kaut tamãlo illerasugata kẽnarpĩt sãnganut kaijungnarkovluta, kuviasugungnarkovluta-lo; ajornivut issumagijungnaerangne, sorlo uvagut id-luitullivigijivut issumagijungnaervigigaptigik. Amen.

Freitageme unnungme.

Nãlegak, tunnergutinnik ajungitunnik tamainik, tarnemut timemullo illingajunik tunnijijotit: ãkiksortigut nipliavigilutit, angernerilauktat, Anernĩt tunnijomagangne nipliavigijingnut tamainut, nellautsitilauruk. Anernerpĩt ajokertorlittigut, kanok tuksiartuksaugapta, tussartaujungnarkovluta illingnut!

Naglingnivut illingnik illungertotsangilak sulle. Sillaksub pingita, uviniub ijiblo alliagivaktangita, piojorinermullo illingasarainipta sulle, õktorkattarpãtigut sulle, kanningititsomalutalo Piulijiptingnit. Nãpkigittigulle, ubvartigullo ajorniptingnit aungnut, okpernermẽtittigullo nellãgõrtome, illinganiptigut illunãgut sakkijãrtittigut merngoẽrserviksarsimagapta tarniptingnut, senningajolikpit attãne!

Okautsit tussarnertut okãlatigijaulittõk illũnãne. Saimanermik ullapirsaumiglo pekartikit illũnaita nellãgut nagligosuktut Nãlegaptingnik Jẽsusemik, nunakattivut tamaita najurlaukit! illũnatalo pigittigut.

Unnuarmullo illũnãne illumajaugupta, erkaitittigut, tokkub unnuanganut tikkitaujomãrapta, pigãrkovluta, suingartaukonatalo. Mãnna tamãllo perkovogut sapputsinernut heiligemut, sinniktittigut ullapirsaume illingnut innukattiptingnullo, tupaktittigullo kaupat najornerne. Amen.

Sonnabendeme uvlãkut.

Nãlegak Jẽsuse! ama Woche nãjarẽrivok, kanninersaulerpogullo issokangitomut. Puigortailitittigut-tők, piviksavut tuavi nelliutijungnarmat. Taimaimat ajokertortigut issumaksarsiornermik tokkojuksaugapta, sillatulerkovluta. Nãlegak, nãpkigosungnernut kennuẽrsãrnernullo anjijoksõjomut capputekattalaukpaptigut kannimaserme, nangianadlartomelo, tamattominga issumaksarsiortittigut kammagitsiartilutalo. Ila keviarnerme pilauktomuttauk, tokkojariakarniksaptingnik issumaksarsiortittigut. Nangminek pijarẽrtittigut, okpernermẽtilutalo, ivsornailigannertilutalo, tikkiguvit kangalonẽt, pigãrluta naipitaukovluta. Attautsemiglõnẽt pekarungnaertokarle iglupting-ne, illagẽngniptingne, ila sillaksoarme, ungangitomik, naglingitomik mallingitomik illingnik: Tokkoviksavullo nelliutilerpet uvlomelõnẽt, kaupellõnẽt, tagva najortigut, mannigorlutalo nekkoksitittigut tokkungnut. Kannimajullo kiksartullo illagẽngniptingne nellipsalaukit, ikkajornernik utakkitilaukit kennuẽnerme, pijomaguvillo piulilaukit kiksarninginit. Kujagivaptigilletauk capputsinĩt tunnergutitillo pivlugit. Ikkajulaulit nellãgõrnersauvallíakovluta pinasuarnerme timipta pijariakartanginik, inõkonatale nangminiptingnik uviniptingniglo, pairkserkovlutale timip-

tingnik Anernerub heiligib Tempelingatut, karngasutitut asseroijuksatut, attiniaromărtuksatut asseroijuinermik adsiunerne. Amen.

Sonnabendeme unnungme.

Uvlok tamanna Wochelo tamanna nāgalloarpŭk Nălegak. Năpkigosungnille năngilak. Ajornivut kittiksaungigalloarput, kiksadlarlutale pămangavogut ittigangnut, nipliavigivaptigillo, issumagijungnaervigittigulletŏk tamainit kiksarutigijarnit sulle uvaptingne. Ajortoliksŭb tokkunga pijomanginangne, ãniajutigilaurangne kejungme senningajolingme, taimaimat ajornivut tamaita pējalaukittŏk aungnut, ikkingnillo kŏktokarle issumagijaujungnaernermik, saimanermik ullapirsaumiglo õmatiptingnut. — Kujalinermik opigosungnermiglo pilaurilletauk, ajungitullinitit uvaptingnik tamaita pivlugit, õmativut pigilaukittok akkilliutiksarivlugit, aungnullo ãkilaukit kuviagijarnut. Pijarērtittigut tokkoviksaptingnut tikkiviksarnullonēt. Nălegaptingnik Jēsuse Kristusemik utakkijutitut illingatittigut, tapsomanētsainarkovluta, pitlaraksaukonatalo tikkiviksangata uvlungane. Kaupet inõkojomaguptigut, tuppaktittigut nertornautiksarnut, uvlungne kivgartorlaptigit sivoranerme unganermelo heili-

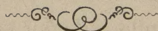
geme. Mãnnale sinniktittigut najornerne, sapputittigullo unnuarmetauk, perkutaukovluta illingnut, erkomangmangapta, sinningmangaptalonet. Amen.

Attoraksat nerrijomajunut.

Nãlegak Jẽsuse! illagittiguttõk nerrinerme, nerkiksarlo kaìlauktat nakkoksìnartilauruk uvaptingnut. Amen.

Attoraksat nerrilauktunut.

Nãlegak Jẽsuse! kujagivaptigit akkeartortilauraptigut, illanãkartõgavit, pitsiarnĩllo issokangitõngmet. Amen.



Pilling library: 1903

Ayer
oBS
345
.I58
1871b

E. Bastaniermullo & Dunskymullo nenertaulaukput Læbaume

c1871.

AYER
Eskimo
93

